

THORENS

Проигрыватель TD350

Инструкции по эксплуатации



Содержание:

Настройка, установка 14

Тонарм, азимут 16

Общие рекомендации 18

Гарантия 20

Технические характеристики 21

Перед началом установки и настройки проигрывателя убедитесь в том, что следующие компоненты включены в комплект поставки:

1 x проигрыватель TD 350
фирмы THORENS
1 x сетевой шнур
1 x блок сетевого
трансформатора
1 x соединительный провод
типа RCA
1 x опорный диск
1 x войлочный мат
1 x противовес тонарма

1 x проводной ремень
1 x адаптер для синглов
1 x акриловая пылезащитная
крышка
1 x уровень для регулировки
тонарма
1 x спиртовой уровень
1 x универсальный гаечный
ключ



Заявление о соответствии

Настоящим подтверждается, что данный прибор, которому принадлежит настоящее руководство пользователя и на дату, на которую настоящее руководство пользователя издано, изготовлен в соответствии с действующими нормами и правилами ЕС для получения знака СЕ. Все необходимые осмотры и испытания были успешно пройдены.

Уважаемый покупатель изделия фирмы THORENS!

Благодарим вас за приобретение нашего изделия, проигрывателя TD 350. Купив это устройство, вы приобрели высокоточный прибор, предназначенный для воспроизведения аналоговых пластинок. Однако этот прибор требует вашего внимания в отношении настройки, установки и обращения для достижения бесперебойной работы. Проигрыватель TD 350 полностью разработан и изготовлен в Германии, что гарантирует вам высочайшее качество в течение долгих лет. Очевидно, что вы хотите начать прослушивание ваших любимых пластинок, не откладывая в долгий ящик, однако мы категорически рекомендуем, чтобы вы внимательно прочитали данные инструкции перед началом настройки просто для того, чтобы в будущем вы получали бы огромное удовольствие от его использования. Мы постарались вложить всю самую необходимую информацию и всеобъемлющие инструкции в данное руководство пользователя, однако, если у вас возникнут какие-либо вопросы, касающиеся вашего нового проигрывателя, просим вас обращаться к вашему дилеру фирмы THORENS за получением дополнительной информации.

**С уважением,
команда фирмы THORENS**

1. Общее описание

Проигрыватель TD 350 представляет собой проигрыватель типа «субшасси» самого последнего поколения. Он идеально сочетает в себе преимущества проигрывателей типа «субшасси» и массивных проигрывателей. Встроенный электронный механизм управления полностью отключает электродвигатель в случае скачков напряжения в сети.

Это приводит к невероятно низким значениям рокота и низкочастотной/высокочастотной детонации, которые выходят за пределы значений, которые когда-либо достигались в проигрывателях старых моделей. Для получения звука максимального качества просим вас внимательно выполнить указанные процедуры настройки.

2. Установка, настройка и подключение проигрывателя TD 350

Установите проигрыватель TD 350 на горизонтальную поверхность вблизи вашего усилителя звука. Проверьте уровень установки проигрывателя с помощью прилагаемого пузырькового уровня. В случае необходимости вам, возможно, придется отрегулировать уровень поверхности.

Затем снимите установленные на заводе транспортировочные крепежные винты субшасси. После этого субшасси должно свободно перемещаться вверх и вниз. Мы категорически рекомендуем сохранить данные винты для последующей транспортировки проигрывателя TD 350, с помощью которых субшасси должно быть повторно закреплено.

Возьмите опорный диск и очень осторожно вставьте его шпindel в подшипник. При этом не прилагайте никакого усилия. Для предотвращения повреждения втулок твердым стальным шпинделем просто плавно вставьте шпindel в

подшипник. После установки опорного диска вы можете повернуть его чтобы убедиться в том, что он вращается свободно и без шума. Достаньте ремень из упаковки и натяните его вокруг внешней закраины опорного диска и шкива электродвигателя в левом заднем углу плоского основания (смотри рис. 1). Поверните опорный диск, чтобы убедиться, что ремень не перекручен и сидит ровно. Установите войлочный мат на опорный диск. Данный мягкий мат предназначен для защиты ваших любимых виниловых пластинок от износа во время воспроизведения.

Далее достаньте блок трансформатора и сетевой шнур IEC из картонной коробки (смотри рис. 2 и 3). Подключите провод трансформатора к указанной розетке питания в задней части плоского основания (см.



Рисунок 1

рис. 4), а сетевой шнур IEC к сетевой розетке (230В). Сейчас вы можете проверить работоспособность электродвигателя путем поворота рукоятки переключения скоростей (смотри рис. 5) в положение 33 1/3, а затем в положение 45 об/мин. Проигрыватель TD 350 включает в себя интеллектуальную схему управления, которая в течение первых двух секунд снижает скорость запуска на половину от ее значения, и в тоже самое время повышает крутящий момент опорного диска в два раза. Таким образом, тяжелый опорный диск достигает своей номинальной скорости намного раньше, в случае необходимости, а также запускается в безопасном режиме на скорости 45 об/мин.

Выключите электродвигатель (рукоятка переключения скоростей в среднем положении) и подключите прилагаемые провода типа RCA (или любой провод на ваш выбор) к выходным сигнальным разъемам типа RCA, расположенным на задней панели слева (смотри рис. 6).

Примечание: практически все виниловые пластинки изготавливаются в соответствии со стандартами RIAA, что означает, что для их воспроизведения требуется специальный каскад усиления для проигрывателей, установленный в вашем усилителе мощности, который включает в себя систему RIAA-коррекции и схему усиления сигнала для сигналов очень низкого уровня, поступающих с



Рисунок 6



Рисунок 4



Рисунок 2

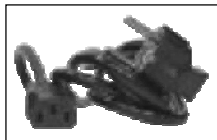


Рисунок 3

головки звукоснимателя. Подключение проигрывателя TD 350 к так называемому входу сигнала высокого уровня (например, AUX, CD и т.д.) вашего усилителя приведет к воспроизведению тихого и искаженного звука. В том случае, если ваш усилитель не имеет каскада для подключения проигрывателя или каскада более низкого качества, мы рекомендуем вам приобрести специально разработанный предварительный усилитель для проигрывателя THORENS TEP 302. Этот отдельный прибор имеет переключатели типа DIL для обеспечения оптимальной совмести-



Рисунок 5

мости практически со всеми головками звукоснимателя. В конце достаньте акриловую пылезащитную крышку из картонной коробки и осторожно установите ее на петли в задней части плоского основания. Убедитесь в том, что крышка может плавно перемещаться вверх и вниз.

При установке более тяжелого или более легкого тонарма по сравнению с нашим тонармом TP 250, возможно, потребуется повторная регулировка пружин субшасси. В этом случае снимите опорный диск, поднимите крышки винтов регулировки пружин и поворачивайте их в соответствующем направлении, пока субшасси с опорным диском не будут выровнены по горизонтали.

3. Установка головки звукоснимателя

Установите головку звукоснимателя в пазы в корпусе звукоснимателя. При выполнении этой основной операции рекомендуется оставить защитную крышку иглы в установленном положении для предотвращения повреждения тонкой иглы и иглодержателя при установке головки звукоснимателя.

Вы можете установить любую головку звукоснимателя со стандартными крепежными отверстиями диаметром 1/2 дюйма с помощью специальных приспособлений, входящих в комплект поставки. Осторожно подключите выводы головки к внутренним проводам тонарма с помощью пинцета следующим образом:

красный	правый канал (R)
зеленый	земля правого канала (RG)
белый	левый канал (L)
синий	земля левого канала (LG)

В настоящее время не затягивайте винты корпуса звукоснимателя. Сейчас можно плавно перемещать головку назад и вперед вдоль пазов корпуса. Точная регулировка и крепление головки выполняется после определения окончательной высоты тонарма.

Примечание: если предполагается использование головок звукоснимателя фирмы Grado, рекомендуется крепить головку винтами „снизу вверх“. Это значит, что винты вставляются через отверстия в нижней части головки и пазы в корпусе звукоснимателя, при этом гайки будут удерживать винты в верхней части корпуса звукоснимателя. Возможно, это может выглядеть не очень элегантно, однако это позволяет избавить

вас от неудобства обращения с гайками и необходимости их сложного навинчивания на винты. Это связано с тем, что гайки, поставляемые в комплекте с головками фирмы GRADO, просто слишком большие, чтобы точно садиться между корпусом головки и винтами.

4. Регулировка тонарма по высоте (VTA)

Если вы приобрели ваш проигрыватель TD 350 с головкой звукоснимателя, установленной на заводе, вы можете пропустить данный раздел и перейти к разделу 7.

В противном случае вы должны продолжить с регулировки тонарма по высоте. Поставьте пластинку на опорный диск и опустите иглу. После того, как головка находится в положении воспроизведения, посмотрите на нее со стороны и проверьте, выровнен ли тонарм параллельно пластинке. Если тонарм не параллелен, необходимо повторно отрегулировать высоту тонарма.

Сокращение VTA является аббревиатурой термина «вертикальный угол». Устройство для регулировки вертикального угла используется для обеспечения простоты выравнивания тонарма параллельно пластинке, независимо от размера головки звукоснимателя. Известно, что тонарм всегда должен располагаться параллельно пластинке после того, как игла вошла в канавку. Однако, в связи с различными размерами или высотой головок звукоснимателя, имеющих на рынке, эта задача может быть с трудом осуществима каждый раз. В устройстве для регулировки вертикального угла, разработанном фирмой THORENS, используется зажимное приспособление, которое установлено вокруг главной стойки тонарма в ее основании (рис. 7). Это обеспечивает надежное и очень устойчивое крепление тонарма.

Регулировка выполняется простым ослаблением зажимного винта и осторожного перемещения всего тонарма вверх или вниз. После определения требуемого положения вертикального угла зажимной винт повторно затягивается и на этом процесс регулировки заканчивается.

5. Регулировка азимута

Азимут представляет собой точное перпендикулярное положение иглы в канавке пластинки, если смотреть на нее спереди. Он должен составлять ровно 90° , если игла точно установлена на иглодержателе, поскольку в противном случае она не сможет точно перемещаться по пластинке. Поскольку нельзя отрегулировать азимут в тонарме TP 250, категорически рекомендуется приобрести качественную головку звукоснимателя с точно установленной иглой и иглодержателем.

6. Регулировка выноса и угла смещения

Смещение представляет собой угол, охватывающий продольную ось, как тонарма, так и головки звукоснимателя. Во всех поворотных тонармах (например, тонармах фирмы THORENS) оптимальный угол смещения должен составлять от 21° до 24° . Мы рекомендуем устанавливать угол смещения 23° .

Вынос представляет собой расстояние между концом иглы и центром шпинделя опорного диска. Обычно, вынос задается в пределах от 12 до 20 мм, и поэтому может быть установлен на 17 мм. Для выполнения этой сложной операции мы рекомендуем использовать специальное устройство для выравнивания головки звукоснимателя. Поскольку на рынке имеется большое количество таких устройств, ваш дилер фирмы THORENS может порекомендовать вам некоторые из них.

После завершения регулировки головки звукоснимателя необходимо затянуть винты корпуса для крепления головки в правильном положении.



Рисунок 7

7. Регулировка прижимной силы и противоскатывания

Снимите защитную крышку иглы с головки. При повороте противовеса по часовой стрелке (если смотреть сзади) вы можете увеличить прижимную силу в соответствии с рекомендациями или инструкциями, предоставленными производителем головки звукоснимателя.

Один полный поворот противовеса равен прижимной силе 20 мН (2 фунта *pond*), а пол оборота равны 10 мН (1 фунт). Как правило, используется прижимная сила в пределах от 10 до 25 мН (1,0 - 2,5 фунта).

Прижимная сила не должна быть установлена на слишком низкое значение, поскольку в этом случае головка не сможет перемещаться правильно. Опыт показывает, что выбор значения, которое ближе к максимальному значению, рекомендованному производителем, обычно лучше влияет на прижимную способность головки звукоснимателя, а также на качество звука.

Снимите тонарм с держателя и несколько переместите его в направлении опорного диска. Противоскатывающая сила сейчас может быть отрегулирована с помощью кнопки регулировки противоскатывания (уклона), расположенной на площадке тонарма, и шкалы рядом с ней. Значение противоскатывающей силы обычно равно значению прилагаемой прижимной силы, однако, некоторые тесты на прослушивание позволили выяснить, что несколько меньшее значение противоскатывающей силы может привести к получению более качественного звука. На тонарм TP 250 распространяется гарантия сроком на 24 месяца при условии, что он используется и эксплуатируется с соблюдением мер предосторожности в соответствии с указанными функциями. Однако, любое изменение внутренних сигнальных проводов или несанкционированная замена подшипников приведет к аннулированию данной гарантии.

8. Playing records

Откройте пылезащитную крышку и поставьте пластинку на опорный диск. Запрещается проигрывать пластинки без установленного защитного войлочного мата. Для воспроизведения мы включили в комплект поставки соответствующий адаптер.

Перед воспроизведением пластинки мы рекомендуем удалить поверхность пыли с помощью щетки из углеродистого волокна или любой антистатической ткани. В случае серьезного загрязнения рекомендуется использовать устройство для очистки долгоиграющих пластинок. Обратитесь к вашему дилеру для уточнения информации по данному вопросу. Включите электродвигатель (с помощью рукоятки переключения скоростей), снимите тонарм с держателя и установите его над требуемой канавкой, которую необходимо воспроизвести. Медленно опустите тонарм с помощью рычага подъема. Возможно, вы захотите закрыть пылезащитную крышку на время воспроизведения, однако, опыт показывает, что это приводит к возбуждению "захваченной" воздушной подушки под крышкой под влиянием звуковых волн, которая создает помехи на поверхности соприкосновения головки звукоснимателя и тонарма. Этот процесс может негативно повлиять на качество звука.

При подъеме тонарма с помощью рычага подъема делайте это медленно во избежание подпрыгивания тонарма на пластинке. По причинам, связанным с качеством звука, проигрыватель TD 350 не оснащен системой автоматического выключения в случае окончания пластинки. Поэтому, когда игла достигнет выводной канавки, просто поднимите рычаг подъема и выключите электродвигатель.

9. Обслуживание

Ваш проигрыватель не требует особого обслуживания. Если со временем на плоском основании скопится пыль, вы можете удалить ее влажной тканью. Для обеспечения безопасности вам следует отключить проигрыватель от сети перед выполнением этой операции. Избегайте использования сухой ткани для чистки, поскольку это в любом случае приведет к возникновению статических разрядов, которые в свою очередь будут притягивать еще больше пыли и повысят опасность статических разрядов во время воспроизведения. Регулярная обработка пылезащитной крышки антистатическим составом со временем предотвратит образование таких электростатических разрядов. Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, рекомендуется снять резиновый ремень с опорного диска для предотвращения преждевременного износа ремня в результате растяжения. Мы также рекомендуем заменять ремень как минимум раз в два года. Примерно каждые 5 лет необходимо выполнять осмотр подшипника и обновлять его смазку в случае необходимости. Дополнительную информацию об этой процедуре можно получить у вашего дилера фирмы THORENS.

10. Возможные ошибки в работе и неисправности

Проигрыватели фирмы THORENS изготавливаются с высочайшей точностью, а производственный процесс подвергается регулярным проверкам качества. Однако поскольку отказы или неисправности не могут быть полностью исключены, они не всегда возникают в связи с дефектными материалами или процессом изготовления. Очень часто отказы или неисправности могут относиться на счет ошибок или прочих обстоятельств. Поэтому, в следующем разделе мы указали наиболее общие неисправности, которые обычно могут быть отнесены на счет ошибок в работе.

Неисправность:

Опорный диск не поворачивается, хотя проигрыватель включен.

Возможная причина:

- проигрыватель/блок питания не подключен к сети электропитания.
- отсутствует напряжение в сети электропитания.
- ремень неправильно натянут вокруг опорного диска и шкива, либо ремень свалился.
- слишком сильное провисание ремня.
- неисправен электродвигатель или повреждена схема электронного управления электродвигателя

Неисправность:

Нет сигнала в одном или обоих каналах.

Возможная причина:

- прервано соединение между проигрывателем и усилителем.
- переключатель входа усилителя установлен в неверное положение, поэтому отсутствует контакт в одном или обоих каналах.
- усилитель не включен.
Усилитель или акустические системы могут быть неисправны.
- отсутствует контакт на выводах головки звукоснимателя или соединителях, поэтому нет контакта на разъемах усилителя или акустических систем.

Неисправность:

Слышится высокочастотная и низкочастотная детонация.

Возможная причина:

- неисправен подшипник

Если отказ или неисправность не может быть устранена не смотря на тщательное изучение возможных причин, обратитесь к вашему дилеру фирмы THORENS.

Гарантия

В данном случае применяются установленные законом директивы и правила предоставления гарантии. В случае повреждения или неправильной работы вашего проигрывателя в течение гарантийного периода просим вас проинформировать вашего дилера или генерального представителя фирмы THORENS и предоставить ему описание возникшей неисправности. Если неисправность не может быть устранена на месте путем отправки вам соответствующей детали, которая может быть заменена пользователем, просим вас отправить прибор в оригинальной транспортировочной упаковке представителю фирмы THORENS в вашей стране. Если оригинальная транспортировочная упаковка у вас отсутствует, ваш представитель фирмы THORENS сможет предоставить вам новую упаковку за небольшую плату. Расходы по транспортировке прибора в фирму THORENS или в авторизованный сервисный центр должны быть предоплачены, поскольку в противном случае посылка не будет принята по прибытию. После выполнения ремонта или обслуживания прибор будет возвращен вам бесплатно. В случае транспортировки данного проигрывателя просим вас использовать винты для его крепления во время транспортировки.

Настоящая гарантия не распространяется на любое повреждение или неисправность, возникшую в результате несоблюдения инструкций, содержащихся в настоящем руководстве, а также повреждения, возникшие в процессе транспортировки или перевозки. Настоящая гарантия распространяется только на данный проигрыватель и электродвигатель, включая блок питания и сетевой трансформатор. На тонарм и головку звукоснимателя распространяется гарантия, предоставленная его соответствующим производителем.

В том случае, если у вас возникли какие-либо вопросы или вам необходима помощь, просим вас обращаться в авторизованный сервисный центр фирмы THORENS.

Технические характеристики:

Проигрыватель TD 350

Система привода:	ременный привод (точно отшлифованный ремень)
Электродвигатель:	синхронный электродвигатель переменного тока с электронным управлением
Скорость:	33 1/3 и 45 об/мин
Выбор скорости:	электронный
Опорный диск:	300 мм / 4,5 кг, немагнитный
Тонарм:	THORENS TP 250
Противоскашивание:	магнитное
Автоматические функции:	нет
Автоматическое выключение:	нет
Емкость проводов:	140 pF
Напряжение/источник питания:	230/115В, 50/60 Гц, система электронного управления для электродвигателя переменного тока
Размеры: (ШхГхВ):	440 x 346 x 160 мм
Вес:	10 кг
Отделка:	черный ясень, красный ясень, натуральный клен

Для заметок

Для заметок



Info@thorens.ch · www.thorens.com · www.thorens.ch